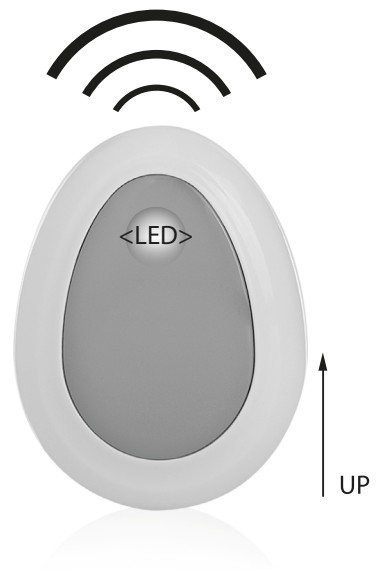
smartwares®

FOT-143
Fire Safety

EN Manual
DECLARATION OF CONFORMITY - DoC
service.smartwares.eu/doc and follow the instructions.
DE Gebrauchsanweisung
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DoC
service.smartwares.eu/doc und folgen Sie den Anweisungen.
FR Mode d'emploi
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - DoC
service.smartwares.eu/doc et suivez les instructions.
NL Gebruiksaanwijzing
CONFORMITEITSVERKLARING - DoC
service.smartwares.eu/doc en volg de aanwijzingen.
ES Instrucciones de uso
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DoC
service.smartwares.eu/doc y siga las instrucciones.
IT Manuale
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DoC
service.smartwares.eu/doc e seguire le istruzioni.

smartwares Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu

CUSTOMER SERVICE
NL : 088 5940501 Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL) Lokaal tarief
BE : 078 481540(FR) Tarif local
FR : 0825 560 650 18ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762
14Ct./Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42Ct./Min
UK: +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589



EN DESCRIPTION

Make/model number : Smartwares FOT-14300
Description : Remote control to use for wireless testing of Smartwares smoke alarms RM174RF & RM175RF from a distance of maximum 5 meters.

INITIAL ACTIVATION

If you have purchased more than 1 smoke alarm, it is important to activate the smoke alarm(s) and connect the smoke alarms to each other before connecting the remote control to the smoke alarms. Please follow the pairing instructions for initial activation in your smoke alarm manual.
Note: if the smoke alarm LED flashes every 8 seconds the smoke alarm is in hush mode and will not produce any sound. When in doubt, wait for 10 minutes before proceeding with the pairing process.
Read the entire manual before pairing to make sure the steps are taken in the right time frame.
Paring the remote control
1. Open the remote control battery cover, remove the insulating plastic sheet and re-install the battery cover.
2. Press the button of the remote control for 10 to 12 seconds, until the red light flashes very rapidly (5 times per second) and cannot be turned off by pressing the remote again.
3. Release the test button on the remote control, the red LED will continue flashing. The remote control now continuously sends out the pairing command for a total period of 30 seconds.
Note: If you press the test button for more than 12 seconds, the remote control will return to standby. You can go back to step 2 of the pairing process steps again. If you press the remote control for less than 10-12 seconds it will not pair but only send the test signal. During pairing mode you will not be able to turn the LED on the remote control off.
4. Press the test button of the smoke alarm firmly until the red LED light flashes 1 second, release the button immediately.
5. The alarm enters into learning mode, the smoke alarm LED will blink and continuously burn on and off for this period of time and will pair with the remote control automatically.
6. Press the test/hush button on the smoke alarm again to confirm pairing. The smoke alarm LED will blink and pairing is completed. The smoke alarm's user friendly test sound will be activated if the remote is still flashing. The test/hush button can be used to silence the alarm.
After completing the pairing process, the smoke alarm may go to standby for the next 10 minutes. This means the smoke alarm cannot be tested during this period.

Testing your smoke alarm
We advise you to test your smoke alarm every month, please register for free reminders at smartreminder.eu. To test the smoke alarm, press the button on the remote control firmly for 2 seconds, until the LED flashes. The smoke alarm test sound can be heard within 30 seconds maximum.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Power: DC 3V (Power Glory CR2450)
Standby current: < 5uA
Operation current: < 10mA
Wireless frequency: 433 MHz
Wireless distance: less than 5 meters
Humidity Range:
25% ~ 85% relative humidity (RH)
Temperature range: 0°C ~ 40°C
Size: 54mm x 40.5mm x 17.5mm
Complies with: EN 300 220-1

TROUBLE SHOOTING

The remote control has no flashing when press the test button: it may be that the batteries have been inserted in the wrong polarity or the replacement batteries are depleted.

: For indoor use only
: Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance

DE BESCHREIBUNG

Fabrikations-/Modellnummer: Smartwares FOT-14300
Beschreibung : Fernbedienung zum kabellosen testen von Smartwares Rauchmelder RM174RF & RM175RF aus einer Entfernung von maximal 5 Meter.

AKTIVIERUNG DES GERÄTS

Wenn Sie mehr als 1 Rauchmelder gekauft haben, ist es wichtig, den Rauchalarm/di Rauchalarme zu aktivieren und die Rauchmelder miteinander zu verbinden, bevor Sie die Fernbedienung an die Rauchmelder anschließen. Befolgen Sie für die erste Aktivierung die Pairing-Anweisungen im Handbuch zu Ihrem Rauchmelder.
Hinweis: Wenn die LED des Rauchmelders alle 8 Sekunden blinkt, ist der Rauchmelder im hush- Modus und erzeugt keinen Ton. Warten Sie im Zweifelsfall 10 Minuten, bevor Sie mit dem Pairing fortfahren.
Lesen Sie vor dem Pairing die gesamte Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass die Schritte zum richtigen Zeitpunkt erfolgt sind.
Pairing der Fernbedienung
1. Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung, entfernen Sie die isolierende Kunststoff-Folie und montieren Sie die Batterieabdeckung erneut.
2. Drücken Sie die Taste der Fernbedienung 10 bis 12 Sekunden, bis das rote Licht sehr schnell (5-Mal pro Sekunde blinkt) blinkt und nicht durch erneutes Drücken der Fernbedienung ausgeschaltet werden kann.
3. Lassen Sie die Test-Taste auf der Fernbedienung los, blinkt die rote LED weiter. Die Fernbedienung sendet jetzt 30 Sekunden lang kontinuierlich den Pairing- Befehl.
Hinweis: Wenn Sie die Schaltfläche „Test" für mehr als 12 Sekunden drücken, kehrt die Fernbedienung in den Standby-Modus zurück. Sie können wieder zu Schritt 2 der Pairing-Schritte zurückkehren. Wenn Sie die Fernbedienung für weniger als 10-12 Sekunden drücken, wird sich nicht pairen, sondern nur das Testsignal senden. Im Pairing- Modus können Sie die LED auf der Fernbedienung nicht ausschalten.
4. Drücken Sie die Schaltfläche „Test" des Rauchmelders fest, bis die rote LED 1 Sekunde lang blinkt, lassen Sie die Taste sofort los.
5. Der Alarm geht in den Lernmodus, die LED des Rauchmelders blinkt während dieses Zeitraums ständig und pairt automatisch mit der Fernbedienung.
6. Drücken Sie die Schaltfläche „Test/hush" auf dem Rauchmelder erneut, um das Pairing zu bestätigen. Die LED des Rauchmelders blinkt, und das Pairing ist abgeschlossen. Der benutzerfreundliche Testton des Rauchmelders ist aktiviert, wenn die Fernbedienung immer noch blinkt. Die Schaltfläche „Test/Hush" kann verwendet werden, um den Alarm abzustellen.
Nach Abschluss des Pairings kann der Rauchmelder für die nächsten 10 Minuten in den Standby-Modus gehen. Dies bedeutet, dass der Rauchmelder in diesem Zeitraum nicht getestet werden kann.

Testen Ihres Rauchmelders
Wir empfehlen Ihnen, Ihren Rauchmelder jeden Monat zu testen; bitte registrieren Sie sich auf smartreminder.eu kostenlos für Erinnerungen . Um den Rauchmelder zu testen, drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang fest, bis die LED blinkt. Der Rauchmelder-Testton ist innerhalb von maximal 30 Sekunden zu hören.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:

Leistung: DC 3V (Power Glory CR2450)
Verbrauch im Stand-by-Modus: < 5uA
Betriebsstrom: ≤10mA
Kabellose Frequenz: 433 MHz
Kabellos-Entfernung: weniger als 5 Meter
Luftfeuchtigkeitsbereich:25% ~ 85% relative Luftfeuchtigkeit
Temperaturbereich: 0°C ~ 40°C
Größe 54mm x 40,5mm x 17,5mm
Erfüllt: 300220-1

TROUBLE SHOOTING

Die Fernbedienung blinkt nicht, wenn Sie die Testtaste drücken: Es kann sein, dass die Batterien in die falsche Polarität eingelegt sind oder die Ersatzbatterien sind leer.

: Nur für den Einsatz im Innenbereich
: Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen und zu Wartungszwecken auf.

FR DESCRIPTION

Marque /numéro de modèle : Smartwares FOT-14300
Description : Télécommande de test sans fil des détecteurs de fumée Smartwares RM174RF & RM175RF à une distance maximum de 5 mètres.

ACTIVATION INITIALE

Si vous avez acheté plusieurs détecteurs de fumée, il est important de les activer et de les connecter entre eux avant de connecter la télécommande aux détecteurs de fumée. Respectez les instructions d'appariement du manuel de votre détecteur de fumée pour l'activation initiale.
Note : si sa LED clignote toutes les 8 secondes, le détecteur de fumée est en mode silencieux et ne produit aucun son. En cas de doute, attendez 10 minutes avant de commencer le processus d'appariement.
Lisez l'intégralité du manuel avant l'appariement pour vous assurer de respecter l'intervalle de temps correct pour chaque étape.
Appariement de la télécommande
1. Ouvrez le cache de pile de la télécommande, retirez le film plastique d'isolation et remettez le cache.
2. Appuyez sur le bouton de la télécommande 10 à 12 secondes pour que la LED rouge clignote très rapidement (5 fois par seconde) et ne puisse pas être éteinte en appuyant à nouveau sur la télécommande.
3. Relâchez le bouton de test de la télécommande. La LED rouge continue à clignoter. La télécommande envoie alors en continu la commande d'appariement pendant une période totale de 30 secondes.
Remarque : Si vous appuyez sur le bouton de test plus de 12 secondes, la télécommande revient en veille. Vous pouvez revenir à l'étape 2 du processus d'appariement. Si vous appuyez sur la télécommande moins de 10 - 12 secondes, il n'y a aucun appariement. Elle envoie uniquement un signalde test. En mode appariement, vous ne pouvez pas éteindre la LED de la télécommande.
4. Appuyez fermement sur le bouton de test du détecteur de fumée pour que la LED rouge clignote 1 seconde puis relâchez immédiatement le bouton.
5. Le détecteur passe en mode apprentissage, la LED du détecteur de fumée clignote et s'allume en continu puis s'éteint pendant cette période de temps et est automatiquement associée avec la télécommande.
6. Appuyez sur le bouton de test /silence du détecteur de fumée à nouveau pour confirmer l'appariement. La LED du détecteur de fumée clignote et l'appariement est terminé. Le son de test convivial du détecteur de fumée est activé si la télécommande clignote encore. Le bouton de test /silence peut servir à réduire l'alarme au silence. **Une fois le processus d'appariement terminé, le détecteur de fumée peut passer en veille pendant les 10 minutes suivantes. Cela signifie que le détecteur de fumée ne peut pas être testé durant cette période.**

Test de votre détecteur de fumée
Nous vous conseillons de tester votre détecteur de fumée tous les mois. Pour des rappels gratuits, pensez à vous inscrire sur smartreminder.eu. Pour tester le détecteur de fumée, appuyez fermement sur le bouton de la télécommande pendant 2 secondes afin que la LED clignote. Le son de test du détecteur de fumée est audible dans les 30 secondes au maximum.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Puissance°: CC 3V (Power Glory CR2450)
Courant de veille : < 5uA
Courant de service : < 10mA
Fréquence sans fil : 433 MHz
Distance sans fil : moins de 5 mètres
Plage d'humidité :25% ~ 85% humidité relative (HR)
Plage de température : 0°C ~ 40°C
Taille : 54mm x 40,5mm x 17,5mm
Conforme : EN 300 220-1

DÉPANNAGE

La télécommande ne clignote pas après une pression sur le bouton de test : les piles ont pu être insérées selon une polarité incorrecte ou elles sont épuisées et doivent être remplacées.

: Usage intérieur uniquement.
: Veuillez lire le manuel avant usage et le ranger soigneusement pour son usage ultérieur et la maintenance.

NL BESCHRIJVING

Fabricage/modelnummer: Smartwares FOT-14300
Beschrijving: Afstandsbediening voor het draadloos testen van Smartwares rookmelders R174RF en RM175RF vanaf een afstand van maximaal 5 meter.

EERSTE ACTIVERING

Als u meer dan 1 rookmelder heeft gekocht, is het belangrijk dat u de rookmelder(s) met elkaar koppelt voordat u de afstandsbediening met de rookmelders verbindt. Volg voor de eerste activering de koppelinstructies in de handleiding van uw rookmelder.
Opmerking: als de led van de rookmelder elke 8 seconden knippert, staat de rookmelder in de gedempte modus en zal deze geen geluid maken. Wacht in geval van twijfel 10 minuten voordat u verder gaat met het koppelproces.
Lees voor het koppelen de hele handleiding om ervoor te zorgen dat de stappen binnen de juiste tijd uitgevoerd worden.
De afstandsbediening koppelen
1. Open het batterijdeksel van de afstandsbediening, verwijder de plastic sealfolie en plaats het batterijdeksel terug.
2. Druk 10 tot 12 seconden op de knop van de afstandsbediening totdat het rode licht heel snel knippert (5 keer per seconde) en niet meer kan worden uitgeschakeld door op de afstandsbediening te drukken.
3. Laat de testknop op de afstandsbediening los, de rode led blijft knipperen. De afstandsbediening geeft nu gedurende een periode van 30 seconden constant het koppelsignaal af.
Let op: Als u meer dan 12 seconden op de testknop drukt, keert de afstandsbediening naar stand-by terug. U kunt weer terug gaan naar stap 2 van het koppelproces. Als u minder dan 10-12 seconden op de afstandsbediening drukt, koppelt hij niet maar geeft alleen het testsignaal af. Tijdens het koppelen, kunt u de led op de afstandsbediening niet uitschakelen.
4. Druk stevig op de testknop van de rookmelder totdat de rode led 1 seconde knippert, laat de knop meteen los.
5. Het alarm gaat nu naar de leermodus (de led van de rookmelder zal branden en gedurende deze periode constant knipperen) en koppelt automatisch met de afstandsbediening.
6. Druk weer op de test/dempknop op de rookmelder om de koppeling te bevestigen. De led van de rookmelder zal knipperen en het koppelen is voltooid. Het gebruikersvriendelijke testsignaal van de rookmelder wordt geactiveerd als de afstandsbediening nog aan het knipperen is. De test/dempknop kan gebruikt worden om het alarm uit te zetten.
Na het koppelproces kan de rookmelder gedurende de volgende 10 minuten naar stand-by gaan. Dit betekent dat de rookmelder gedurende deze periode niet getest kan worden.

Uw rookmelder testen
Wij adviseren u de rookmelder elke maand te testen. U kunt zich voor gratis herinneringen opgeven via smartreminder.eu. Druk om de rookmelder te testen 2 seconden stevig op de knop van de afstandsbediening totdat de led knippert. Het testsignaal van de rookmelder kan binnen maximaal 30 seconden worden gehoord.

PRODUCTSPECIFICATIES

Voeding: DC 3V (Power Glory CR2450)
Stand-by-stroom: < 5uA
Bedieningsstroom: < 10mA
Draadloze frequentie: 433 MHz
Draadloze afstand: minder dan 5 meter
Vochtigheidsbereik: 25% ~ 85% relatieve vochtigheid (RV)
Temperatuurbereik: 0°C ~ 40°C
Afmeting: 54 mm x 40,5 mm x 17,5 mm
Voldoet aan: EN 300 220-1

PROBLEEMOPLOSSING

De afstandsbediening knippert niet als op de testknop wordt gedrukt: de batterijen zijn mogelijk met de verkeerde polariteit geplaatst of de vervangende batterijen zijn leeg.

: Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
: Lees voor gebruik de handleiding en bewaar deze zorgvuldig voor toekomstig gebruik en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.

ES DESCRIPTION

Marca/número de modelo: Smartwares FOT-14300
Descripción: Mando a distancia para su utilización en las pruebas inalámbricas de las alarmas de humo Smartwares RM174RF y RM175RF desde una distancia máxima de 5 metros.

ACTIVACIÓN INICIAL

Si ha comprado más de 1 alarma de humo, es importante activar la(s) alarma(s) de humo y conectar las alarmas de humo entre sí antes de conectar el mando a distancia a las alarmas de humo. Siga las instrucciones de emparejamiento para la activación inicial en el manual de la alarma de humo.
Nota: si el LED de la alarma de humo parpadea cada 8 segundos, la alarma de humo está en modo silencioso y no producirá ningún sonido. En caso de duda, espere 10 minutos antes de continuar con el proceso de emparejamiento.
Lea el manual completo antes del emparejamiento para asegurarse de que los pasos se toman en el marco de tiempo adecuado.
Emparejamiento del mando a distancia
1. Abra la cubierta de la pila del mando a distancia, retire la hoja de plástico aislante y vuelva a instalar la cubierta de la pila.
2. Pulse el botón del mando a distancia durante 10 a 12 segundos, hasta que la luz roja parpadee muy rápidamente (5 veces por segundo) y no pueda apagarse volviendo a pulsar el mando.
3. Suelte el botón de prueba en el mando a distancia, el LED rojo seguirá parpadeando. Ahora el mando a distancia envía de forma continua el comando de emparejamiento durante un periodo total de 30 segundos.
Nota: Si pulsa el botón de prueba durante más de 12 segundos, el mando a distancia volverá al modo de espera. Puede regresar de nuevo al paso 2 de los pasos del proceso de emparejamiento. Si pulsa el mando a distancia durante menos de 10-12 segundos, no se emparejará, sino que solo enviará la señal de prueba. Durante el modo de emparejamiento no podrá apagar el LED del mando a distancia.
4. Pulse el botón de prueba de la alarma de humo firmemente hasta que la luz LED roja parpadee 1 segundo; suelte el botón inmediatamente.
5. La alarma entra en modo de aprendizaje; el LED de la alarma de humo parpadeará y se encenderá y apagará continuamente durante este periodo de tiempo y se emparejará automáticamente con el mando a distancia.
6. Pulse el botón de prueba/silencio de la alarma de humo de nuevo para confirmar el emparejamiento. El LED de la alarma de humo parpadeará y el emparejamiento finalizará. El sonido de prueba moderado de la alarma de humo se activará si el control remoto sigue parpadeando. El botón de prueba/silencio puede utilizarse para silenciar la alarma.
Tras finalizar el proceso de emparejamiento, la alarma de humo puede pasar al modo de espera durante los siguientes 10 minutos. Esto significa que la alarma de humo no puede probarse durante este periodo.

Prueba de la alarma de humo
Le recomendamos que pruebe la alarma de humo cada mes, regístrese para tener recordatorios gratuitos en smartreminder.eu. Para probar la alarma de humo, pulse firmemente el botón del mando a distancia durante 2 segundos, hasta que el LED parpadee. El sonido de prueba de la alarma de humo puede escucharse en un máximo de 30 segundos.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Potencia: 3V CC (Power Glory CR2450)
Corriente en espera: < 5uA
Corriente de funcionamiento: < 10mA
Frecuencia inalámbrica: 433 MHz
Distancia inalámbrica: inferior a 5 metros
Intervalo de humedad:
25% ~ 85% de humedad relativa (HR)
Intervalo de temperatura: 0°C ~ 40°C
Tamaño: 54mm x 40,5mm x 17,5mm
Conforme con: EN 300 220-1

BÚSQUEDA DE FALLOS

El mando a distancia no parpadea al pulsar el botón de prueba: puede que las pilas se hayan insertado en la polaridad incorrecta o las pilas de repuesto están agotadas.

: Apenas para utilização no interior
: Por favor, leia o manual antes de utilizar e guarde-o para futura utilização e manutenção.

IT DESCRIPTION

Codice produttore/modello: Smartwares FOT-14300
Descrizione: Telecomando da usare per il test wireless dei rilevatori di fumo Smartwares RM174RF e RM175RF da una distanza di massimo 5 metri.

ATTIVAZIONE INIZIALE

In caso di acquisto di più rilevatori di fumo, è importante attivarli e collegarli fra loro prima di collegare il telecomando ai rilevatori di fumo stessi. Seguire le istruzioni di associazione per l'attivazione iniziale riportate nel manuale del rilevatore di fumo.
Nota: se il LED del rilevatore di fumo lampeggia ogni 8 secondi, il rilevatore è in modalità silenziosa e non emetterà alcun allarme acustico. In caso di dubbi, attendere 10 minuti prima di eseguire il processo di associazione.
Leggere l'intero manuale prima di effettuare l'associazione per verificare che le operazioni siano eseguite nei tempi corretti.
Associazione del telecomando
1. Aprire il coperchio del vano batterie del telecomando, rimuovere la linguetta di plastica isolante e reinstallare il coperchio delle batterie.
2. Premere il pulsante del telecomando per 10-12 secondi, finché il led rosso non lampeggia molto rapidamente (5 volte al secondo) e non può essere spento premendo nuovamente il pulsante del telecomando.
3. Rilasciare il pulsante di test del telecomando, il LED rosso continuerà a lampeggiare. Il telecomando adesso invia costantemente il comando di associazione per un periodo totale di 30 secondi.
Nota: Premendo il pulsante di test per più di 12 secondi, il telecomando torna in standby. È possibile ripartire dalla fase 2 della procedura di associazione. Premendo il pulsante del telecomando per meno di 10-12 secondi, il telecomando non effettuerà l'associazione ma invierà semplicemente il segnale di test. In modalità di associazione, non è possibile spegnere il LED del telecomando.
4. Premere con forza il pulsante di test del rilevatore di fumo finché il LED rosso non lampeggia per 1 secondo, rilasciare il pulsante immediatamente.
5. Il rilevatore entra in modalità di apprendimento; il LED del rilevatore di fumo lampeggia costantemente in questo periodo ed effettua automaticamente l'associazione con il telecomando.
6. Premere nuovamente il pulsante di test /modalità silenziosa sul rilevatore di fumo per confermare l'associazione. Il LED del rilevatore di fumo lampeggia e l'associazione è completata. Il comodo segnale acustico di test del rilevatore di fumo viene attivato se il telecomando continua a lampeggiare. È possibile premere il pulsante di test/modalità silenziosa per silenziare l'allarme.
Una volta completato il processo di associazione, il rilevatore di fumo entra in standby per i successivi 10 minuti. Pertanto, non è possibile effettuare il test del rilevatore di fumo durante questo periodo.

Test del rilevatore di fumo
Si consiglia di collaudare il rilevatore di fumo ogni mese; per ricevere dei promemoria gratuiti, si prega di registrarsi sul sito smartreminder.eu. Per collaudare il rilevatore di fumo, premere a fondo il pulsante sul telecomando per 2 secondi finché il LED non lampeggia. Il segnale di test del rilevatore di fumo viene emesso entro 30 secondi al massimo.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Potenza: CC 3V (Power Glory CR2450)
Corrente in standby: < 5uA
Corrente in esercizio: < 10mA
Frequenza wireless: 433 MHz
Distanza wireless: inferiore a 5 metri
Gamma di umidità: 25% ~ 85% di umidità relativa (RH)
Intervallo di temperature: 0°C - 40°C
Dimensioni: 54 mm x 40,5 mm x 17,5 mm
Conforme a: EN 300 220-1

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il telecomando non lampeggia premendo il pulsante di test: è possibile che le batterie siano state inserite con la polarità errata o che siano esaurite.

: Solo per uso al coperto
: Leggere il manuale prima dell'uso e conservarlo accuratamente per usi futuri e interventi di manutenzione.

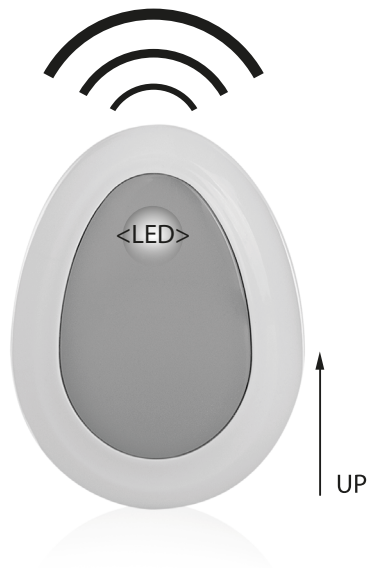
smartwares®

FOT-143
Fire Safety

PT Alarme de água / Manual
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE - DoC
service.smartwares.eu/doc e siga as instruções.
SV Vattenalarm / Bruksanvisning
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DoC
service.smartwares.eu/doc och följ instruktionerna.
CS Alarm voda / Návod k obsluze
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ - DoC
service.smartwares.eu/doc a postupujte podle pokynů.
SK Alarm vody / Manuál
VYHLÁSENIE O ZHODE - DoC
service.smartwares.eu/doc a nasledujte pokyny.
PL Alarm wodny / instrukcje
DEKLARACJI ZGODNOŚCI - DoC
service.smartwares.eu/doc i postępuj zgodnie z instrukcjami.
TR Su alarmı / Kılavuz
UYGUNLUK BEYANI - DoC
service.smartwares.eu/doc ve talimatları izleyin.

smartwares Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu

CUSTOMER SERVICE
NL : 088 5940501 Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL) Lokaal tarief
BE : 078 481540(FR) Tarif local
FR : 0825 560 650 18ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762
14Ct./Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589



PT

DESCRIÇÃO
Marca/número do modelo: Smartwares FOT-14300
Descrição: Controlo remoto para utilização na realização de testes sem fios dos alarmes para fumo Smartwares RM174RF e RM175RF, a partir de uma distância de, no máximo, 5 metros.

ATIVAÇÃO INICIAL
Se adquiriu mais do que 1 alarme para fumo, é importante ativar os alarmes para fumo e ligá-los entre si antes de ligar o controlo remoto aos alarmes para fumo. Siga as instruções de emparelhamento para a ativação inicial no manual do alarme para fumo.
NOTA: se o LED do alarme para fumo piscar a cada 8 segundos, este encontra-se no modo de silenciamento e não irá emitir qualquer som. Em caso de dúvida, aguarde 10 minutos antes de avançar para o processo de emparelhamento.
Leia todo o manual antes de emparelhar para se certificar de que os passos são realizados no período de tempo adequado.
Emparelhamento do controlo remoto
1. Abra a tampa do compartimento das pilhas do controlo remoto, retire a patilha de plástico isoladora e volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.
2. Prima o botão no controlo remoto durante 10 a 12 segundos, até que a luz vermelha pisque muito rapidamente (5 vezes por segundos) e não possa ser desligada premindo novamente no botão do controlo remoto.
3. Solte o botão de teste no controlo remoto, o LED vermelho irá continuar a piscar. O controlo remoto envia agora continuamente o comando de emparelhamento durante um período total de 30 segundos.
Nota: Se premir o botão de teste durante mais de 12 segundos, o controlo remoto irá regressar ao modo de espera. Pode regressar novamente ao passo 2 dos passos do processo de emparelhamento. Se premir o botão do controlo remoto durante menos de 10 a 12 segundos, este não irá emparelhar mas enviar somente o sinal de teste. Durante o modo de emparelhamento não poderá desligar o LED no controlo remoto.
4. Prima o botão de teste com firmeza no alarme para fumo até que o LED vermelho pisque 1 segundo e solte o botão imediatamente.
5. O alarme entra no modo de reconhecimento, o LED do alarme para fumo pisca continuamente durante este período do tempo, emparelhando automaticamente com o controlo remoto.
6. Prima novamente o botão de teste/silenciamento no alarme para fumo para confirmar o emparelhamento. O LED do alarme para fumo irá piscar e o emparelhamento estará concluído. O sinal sonoro do teste simples ao alarme para fumo será acionado se o LED no controlo remoto ainda estiver a piscar. O botão de teste/silenciamento pode ser utilizado para silenciar o alarme.
No final do processo de emparelhamento, o alarme para fumo poderá passar para o modo de espera durante os 10 minutos seguintes. Isto significa que o alarme para fumo não pode ser testado durante este período.

Testar o alarme para fumo
Aconselhamos que teste o alarme para fumo todos os meses, podendo registar-se para receber lembretes em smartreminder.eu. Para testar o alarme para fumo, prima com firmeza o botão no controlo remoto durante 2 segundos, até que o LED pisque. O sinal sonoro de teste do alarme para fumo poderá ser escutado no prazo máximo de 30 segundos.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO
Potência: 3 V CC (Power Glory CR2450)
Corrente em espera: < 5uA
Corrente em funcionamento: < 10mA
Frequência sem fios: 433 MHz
Distância sem fios: menos de 5 metros
Variação de humidade: 25% ~ 85% de humidade relativa (HR)
Variação de temperatura: 0 °C ~ 40 °C
Dimensões: 54 mm x 40,5 mm x 17,5 mm
Em conformidade com: EN 300 220-1

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
O LED no controlo remoto não pisca quando prime o botão de teste: as pilhas poderão

: Apenas para utilização no interior
: Por favor, leia o manual antes de utilizar e guarde-o para futura utilização e manutenção.

SV

BESKRIVNING
Märke/modellnummer : Smartwares FOT-14300
Beskrivning: Fjärrkontroll för trådlöst test av Smartwares röklarm RM174RF & RM175RF från max 5 meters avstånd.

FÖRSTA AKTIVERING
Om du har köpt mer än 1 röklarm är det viktigt att du aktiverar röklarmet/ röklarmen och ansluter dem till varandra innan du ansluter fjärrkontrollen till röklarmen. Vänligen följ parningsinstruktionerna för första aktivering som återfinns i röklarmets manual.
Obs: om röklarmets LED blinkar var åttonde sekund är röklarmet i tyst läge och kommer då inte att producera något ljud. Om du är tveksam, vänta 10 minuter innan du fortsätter med parningsprocessen.
Läs hela manualen innan du påbörjar parningsprocessen för att se till att stegen utförs i rätt ordning.
Para fjärrkontrollen
1. Öppna fjärrkontrollens batterilock, avlägsna isoleringsplasten och sätt tillbaka batterilocket.
2. Tryck på fjärrkontrollens knapp i 10 till 12 sekunder tills den röda lampan blinkar väldigt snabbt (5 gånger per sekund) och inte kan stängas av genom att trycka på fjärrkontrollen igen.
3. Släpp upp testknappen på fjärrkontrollen, den röda LED:en fortsätter att blinka. Fjärrkontrollen skickar nu ut ett konstant parningskommando i totalt 30 sekunder.
Obs: Om du trycker på testknappen i mer än 12 sekunder kommer fjärrkontrollen att återgå till standby. Du kan gå tillbaka till steg 2 i parningsprocessen igen. Om du trycker på fjärrkontrollen i mindre än 10-12 sekunder kommer den inte att paras utan enbart skicka ut en testsignal. Vid parningsläge kan du inte stänga av LED:en på fjärrkontrollen.
4. Tryck på testknappen på röklarmet tills den röda LED:en blinkar i sekund, släpp sedan omedelbart upp knappen.
5. Larmet går in i inlärningsläge, röklarmets LED blinkar och fortsätter att tändas och släckas genom hela tidsperioden och larmet kommer automatiskt att paras med fjärrkontrollen.
6. Tryck på test/tyst-knappen på röklarmet för att bekräfta parningen. Röklarmets LED blinkar och parningen är slutförd. Röklarmets användarvänliga testljud kommer att aktiveras om fjärrkontrollen fortfarande blinkar. Test/tyst-knappen kan användas för att tysta larmet.
När parningsprocessen har slutförts kan röklarmet komma att hamna i standby i 10 minuter. Röklarmet kan inte testas under denna period.

Testa ditt röklarm
Vi rekommenderar att du testar ditt röklarm varje månad, vänligen registrera dig för gratis påminnelser på smartreminder.eu. Tryck på knappen på fjärrkontrollen i 2 sekunder tills LED:en blinkar för att testa röklarmet. Röklarmets testljud kan höras inom maximalt 30 sekunder.

PRODUKTSPECIFIKATIONER
Effekt: DC 3V (Power Glory CR2450)
Strömstyrka standby: < 5uA
Strömstyrka drift: < 10mA
Trådlös frekvens: 433 MHz
Trådlös räckvidd: mindre än 5 meter
Luftfuktighet variation: 25% ~ 85% relativ fuktighet (RH)
Temperaturvariation: 0°C ~ 40°C
Storlek: 54mm x 40,5mm x 17,5mm
Överensstämmer med: EN 300 220-1

FELSÖKNING
Om fjärrkontrollen inte blinkar när du tycker på testknappen: batterierna kan ha sättas på fel håll eller så har reservbatterierna tagit slut.

: Endast för inomhusbruk
: Läs bruksanvisningen före användning och spar den för framtida användning samt underhåll.

CS

POPİS
Číslo provedení/modelu : Smartwares FOT-14300
Popis : Dálkové ovládání pro použití při radiovém testování hlásičů kouře Smartwares RM174RF & RM175RF ze vzdálenosti maximálně 5 metrů.

POČÁTEČNÍ AKTİVACE
Jestliže jste si koupili více hlásičů kouře než 1, je důležité je aktivovat a navzájem propojit před připojením dálkového ovládání k hlásičům kouře. Řiďte se, prosím, při počáteční aktivaci pokyny pro párování v příručce hlásiče kouře.
Poznámka: jestliže světelná dioda po 8 vteřinách bliká, je hlásič kouře v tichém režimu a nevydává žádný zvuk. V případě pochybností počkejte 10 minut a teprve potom pokračujte v postupu párování.
Před párováním si přečtěte celou příručku, abyste si byli jisti, že kroky provádíte ve správném časovém sledu.
Spojení s dálkovým ovládáním
1. Otevřete kryt baterie dálkového ovládání, odstraňte izolující plastickou fólii a kryt baterie vraťte zpět.
2. Tiskněte tlačítko dálkového ovládání po dobu 10 až 12 vteřin, dokud červené světlo velmi rychle nebliká (5 krát za vteřinu) a nelze ho opět vypnout stisknutím na dálkovém ovládání.
3. Uvolněte tlačítko na dálkovém ovládání, červená světelná dioda pořád bliká. Dálkové ovládání nyní nepřetržitě vysílá příkaz párování po dobu celkem 30 vteřin.
Poznámka: Jestliže tisknete testovací tlačítko po dobu delší než 12 vteřin, dálkové ovládání se vrátí do stavu pohotovosti. Můžete se opět vrátit zpět do kroku 2 postupu párování. Jestliže tisknete dálkové ovládání po dobu kratší než 10-12 vteřin, neprovede párování, nýbrž pouze vyšle testovací signál. Během režimu párování nelze vypnout světelnou diodu na dálkovém ovládání.
4. Tiskněte pevně testovací tlačítko na hlásiči kouře, dokud červená světelná dioda neblikne na 1 vteřinu, pak tlačítko okamžitě uvolněte.
5. Hlásiče vstoupí do režimu učení, světelná dioda na hlásiči kouře v této době bliká, nepřetržitě se zapíná a vypíná a automaticky se páruje s dálkovým ovládáním.
6. Pro potvrzení párování stiskněte opět tlačítko testování/tichého režimu na hlásiči kouře. Světelná dioda na hlásiči kouře bliká a párování je dokončeno. Jestliže dálkové ovládání pořád bliká, je aktivován testovací zvuk přátelský vůči uživateli. Poplach lze ztišit tlačítkem testování/tichého režimu .
Po dokončení postupu párování může hlášení kouře přejít do režimu pohotovosti na dalších 10 minut. To znamená, že hlášení kouře v této době nelze testovat.

Testování hlášení kouře
Doporučujeme testovat hlášení kouře jednou za měsíc, jestliže chcete dostávat bezplatná upozornění, registrujte se, prosím, na smartreminder.eu. Jestliže chcete testovat hlášení kouře, tiskněte pevně tlačítko na dálkovém ovládání po dobu 2 vteřin, dokud světelná dioda bliká. Zvuk testování hlášení kouře se ozve maximálně za 30 vteřin.

SPECİFİKACE PRODUKTU
Výkon: 3V ss (Power Glory CR2450)
Proud při pohotovostní režimu: < 5uA
Pracovní proud: < 10mA
Radiová frekvence: 433 MHz
Radiová vzdálenost: méně než 5 metrů
Rozmezí vlhkosti:
25% ~ 85% relativní vlhkosti (RV)
Rozmezí teploty: 0°C ~ 40°C
Rozměry: 54mm x 40,5mm x 17,5mm
Splňuje: EN 300 220-1

LOKALİZACE A ŘEŠENÍ PORUCH
Po stisknutí testovací tlačítka dálkové ovládání nebliká: to může být způsobeno tím, že baterie byly vloženy v nesprávné polaritě nebo že náhradní baterie jsou vybité.

: Pouze pro použití ve vnitřních prostorách
: Před použitím si prosím přečtěte návod a odložte jej pro budoucí použití a údržbu.

SK

POPIS
Číslo značky/modelu: Smartwares FOT-14300
Opis: Diaľkové ovládanie používané na bezdrôtové skúšanie zariadení nasignalizáciu dymu Smartwares RM174RF a RM175RF zo vzdialenosti najviac 5 metrov.

POČIATOČNÁ AKTIVÁCIA
Ak ste si kúpili viac ako 1 zariadenie na signalizáciu dymu, je dôležité, abyste tieto zariadenia na signalizáciu dymu aktivovali a pripojili ich k sebe navzájom predtým, než k ním pripojíte diaľkové ovládanie. Pri počiatočnej aktivácii postupujte podľa pokynov na spárovanie v návode k vášmu zariadeniu na signalizáciu dymu.
Poznámka: ak LED dióda zariadenia na signalizáciu dymu bliká každých 8 sekúnd, je zariadenie na signalizáciu dymu v tichom režime a nebude vydávať žiaden zvuk. Ak máte pochybnosti, počkajte 10 minút, kým pristúpite k procesu spárovania.
Pred spárovaním si prečítajte celý návod, aby ste sa uistili, že kroky vykonáte v správnom čase.
Spárovanie diaľkového ovládania
1. Otvorte kryt batérie diaľkového ovládania, odstráňte izolačnú plastovú fóliu a kryt batérie založte späť.
2. Stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládaní na 10 až 12 sekúnd, kým červená kontrolka nezačne veľmi rýchlo blikať (5-krát za sekundu) a opätovným stlačením tlačidla na diaľkovom ovládaní sa nedá vypnúť.
3. Uvoľnite tlačidlo skúšky na diaľkovom ovládaní, červená LED dióda bude ďalej blikať. Diaľkové ovládanie teraz nepretržite vysiela príkaz na spárovanie celkovo 30 sekúnd.
Poznámka: Ak stlačíte tlačidlo skúšky na viac ako 12 sekúnd, diaľkové ovládanie sa vráti do pohotovostného režimu. Ku kroku 2 procesu párovania môžete vrátiť znova. Ak stlačíte tlačidlo na diaľkovom ovládaní na menej ako 10-12 sekúnd, nedôjde k spárovaniu, iba k odoslaniu signálu skúšky. Počas režimu párovania nebudete môcť vypnúť LED diódu na diaľkovom ovládaní.
4. Stlačte tlačidlo skúšky na zariadení na signalizáciu dymu, kým červená LED kontrolka nebude blikať 1 sekundu a okamžite ho pustite.
5. Zariadenie prejde do režimu učenia, LED dióda zariadenia na signalizáciu dymu bude blikať a v priebehu tohto času sa bude nepretržite zapínať a vypínať a automaticky páruje diaľkové ovládanie.
6. Na potvrdenie spárovania znova stlačte na zariadení na signalizáciu dymu tlačidlo skúšky/tichého režimu. LED dióda zariadenia na signalizáciu dymu zabliká a spárovanie sa dokončí. Ak bude diaľkové ovládanie stále blikať, aktivuje sa zvuk skúšky zariadenia na signalizáciu dymu priaznivý pre používateľov. Na stíšenie zariadenia môžete použiť tlačidlo skúšky/tichého režimu.
Po dokončení procesu párovania môže zariadenie na signalizáciu dymu prejsť na nasledujúcich 10 minút do pohotovostného režimu. Znamená to, že v priebehu tohto času nie je možné zariadenie na signalizáciu dymu skúšať.

Skúška zariadenia na signalizáciu dymu
Odporúčame vám vykonávať skúšku vášho zariadenia na signalizáciu dymu každý mesiac. Bezplatné pripomienky sú k dispozícii po zaregistrovaní na stránke smartreminder.eu. Ak chcete vykonať skúšku zariadenia na signalizáciu dymu, stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládaní na 2 sekundy, kým nezačne blikať LED dióda. Najneskôr do 30 sekúnd sa ozve zvuk skúšky zariadenia na signalizáciu dymu.

ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU
Výkon:
DC 3V (batéria Power Glory CR2450)
Pohotovostný prúd: < 5 uA
Prevádzkový prúd: < 10 mA
Bezdrôtová frekvencia: 433 MHz
Bezdrôtová vzdialenosť:
menej ako 5 metrov
Rozsah vlhkosti:
25% ~ 85% relatívnej vlhkosti (RH)
Rozsah teploty: 0 °C ~ 40 °C
Rozmery: 54 mm x 40,5 mm x 17,5 mm
Spĺňa normu: EN 300 220-1

RIEŠENIE PROBLÉMOV
Diaľkové ovládanie po stlačení tlačidla skúšky nebliká: možno boli batérie založené s nesprávnou polaritou, prípadne sú náhradné batérie vybité.

: Len na vnútorné použitie.
: Pred použitím si prečítaj te návod a starostlivo ho uchovajte na budúce použitie a údržbu.

PL

OPIS
Numer produkcji/modelu: Smartwares FOT-14300
Opis: Pilot do obsługi bezprzewodowego testowania wykrywaczy dymu Smartwares RM174RF i RM175RF z odległości maksymalnie 5 metrów.

PIERWSZA AKTYWACJA
Jeśli zakupiono więcej niż 1 wykrywacz dymu, ważne jest, aby aktywować i połączyć je ze sobą przed podłączeniem pilota do wykrywaczy dymu. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami parowania w celu wykonania ręcznej pierwszej aktywacji wykrywaczy dymu.
Uwaga: jeśli dioda LED wykrywacza dymu miga co 8 sekund, wykrywacz jest w trybie cichym i nie wyda dźwięku. Gdy pojawią się wątpliwości, należy poczekać 10 minut przed przystąpieniem do procesu parowania.
Należy przeczytać instrukcję przed parowaniem, aby upewnić się, że kroki są wykonywane w odpowiednim momencie.
Parowanie pilota
1. Otworzyć pokrywę baterii pilota, wyjąć plastikową izolację i zamontować pokrywę baterii.
2. Nacisnąć przycisk pilota przez 10 do 12 sekund aż czerwone światło szybko mignie (5 razy na sekundę) i nie będzie można go wyłączyć poprzez ponowne naciśnięcie pilota.
3. Puścić przycisk testowy na pilocie, czerwona dioda LED zacznie migać. Teraz pilot stale wysyła polecenie parowania przez okres 30 sekund.
Uwaga: Jeśli naciśnięto przycisk testowy na dłużej niż 12 sekund, pilot powróci do trybu czuwania. Można ponownie cofnąć się do kroku 2 procesu parowania. Jeśli naciśnięto pilot krócej niż 10 do 12 sekund, nie sparuje się, ale wyśle tylko sygnał testowy. Podczas trybu testowania nie będzie możliwości wyłączenia diody LED na pilocie.
4. Mocno nacisnąć przycisk testowy czujnika dymu aż czerwona dioda LED mignie 1 sekundę, natychmiast puścić przycisk.
5. Czujnik wchodzi w tryb uczenia, dioda LED czujnika dymu mignie i będzie stale włączać i wyłączać się w tym okresie czasu i automatycznie sparuje z pilotem.
6. Nacisnąć ponownie przycisk testowy/ wyciszenia na czujniku dymu, aby potwierdzić parowanie. Dioda LED czujnika dymu będzie migać i parowanie jest zakończone. Jeśli pilot nadal miga, zostanie uruchomiony przyjazny dla użytkownika dźwięk czujnika dymu. Przycisku testowego/ wyciszenia można używać do wyciszenia alarmu.
Po zakończeniu procesu parowania czujnik dymu może przejść w tryb czuwania na kolejne 10 minut. Oznacza to, że czujnik dymu nie może być w tym czasie testowany.

Testowanie czujnika dymu
Zalecamy testowanie czujnika dymu co miesiąc, proszę zarejestrować się na stronie smartreminder.eu. Aby wykonać test czujnika dymu, należy mocno nacisnąć pilot przez 2 sekundy aż mignie dioda LED. Będzie słychać dźwięk testowy czujnika dymu maksymalnie w czasie 30 sekund.

DANE TECHNICZNE PRODUKTU
Moc: DC 3 V (Power Glory CR2450)
Prąd czuwania: < 5 uA
Prąd operacyjny: < 10 mA
Częstotliwość fal: 433 MHz
Odległość bezprzewodowa:
mniej niż 5 metrów
Zakres wilgotności:
25% ~ 85%, wilgotność względna (RH)
Zakres temperatur: 0°C ~ 40°C
Rozmiar: 54 mm x 40,5 mm x 17,5 mm
Spełnia: EN 300 220-1

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Pilot nie miga, gdy zostanie naciśnięty przycisk testowy: może to być spowodowane tym, że baterie włożono w nieodpowiedni sposób (zła polaryzacja) lub baterie są wyczerpane.

: Tylko do użytku w pomieszczeniach
: Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przechowywać ją ostrożnie na przyszłość.

TR

AÇIKLAMA
Model numarası:
Smartwares FOT-14300
Açıklama: Smartwares RM174RF & RM175RF duman alarmlarını maksimum 5 metre uzaklıktan kablosuz olarak test etmek için kullanılacak uzaktan kumanda.

İLK AKTİVASYON
1'den fazla duman alarmı satın aldıysanız duman alarmlarını aktive etmek ve uzaktan kumandayı duman alarmlarına bağlamadan önce duman alarmlarını birbirine bağlamak önemlidir. Lütfen ilk aktivasyon için duman alarmı kılavuzunuzdaki eşleştirme talimatlarını takip edin.
Not: Duman alarmının LED'i 8 saniyede bir yanıp sönüyorsa duman alarmı sessiz modundadır ve herhangi bir ses çıkarmaz. Şüpheli bir durumda eşleştirme sürecine devam etmeden önce 10 saniye bekleyin.
Eşleştirme işleminden önce adımların doğru zaman diliminde gerçekleştirildiğinden emin olmak için kılavuzun tamamını okuyun.
Kumandayı eşleştirme
1. Kumandanın pil kapağını açın, yalıtıcı plastik tabakayı kaldırın ve pil kapağını yeniden takın.
2. Kumandanın düğmesine kırmızı ışık çok hızlı (saniyede 5 kez) yanıp sönene ve kumandaya tekrar basılınca kapanmayana kadar 10 ila 12 saniye boyunca basın.
3. Kumandadaki test düğmesini bırakın, kırmızı LED yanıp sönmeye devam eder. Kumanda bu aşamada toplam 30 saniyelik bir süre boyunca sürekli olarak eşleştirme komutu göndermektedir.
Not: Test düğmesine 12 saniyeden fazla basarsanız uzaktan kumanda bekleme moduna geri döner. Tekrar eşleştirme sürecinin 2. adımına dönebilirsiniz. Kumandaya 10-12 saniyeden az basarsanız kumanda eşleştirmeyi gerçekleştirmez, sadece test sinyali gönderir. Eşleştirme modundayken kumandadaki LED'i kapatamazsınız.
4. Duman alarmının test düğmesine kırmızı LED ışığı 1 saniye yanana kadar sıkıca basın, sonra düğmeyi hemen bırakın.
5. Alarm öğrenme moduna girer, duman alarmının LED'i bu süre boyunca yanıp sönecek, sürekli olarak açılıp kapanacak ve kumandayla otomatik olarak eşleşecektir.
6. Eşleştirmeyi onaylamak için kumandadaki test/sessiz düğmesine tekrar basın. Duman alarmının LED'i yanıp söner ve eşleştirme tamamlanır. Kumandanın ışığı hâlâ yanıp sönüyorsa duman alarmının kullanıcı dostu test sinyali aktive edilir. Alarmı susturmak için test/sessiz düğmesi kullanılabilir.
Eşleştirme süreci tamamlandıktan sonra duman alarmı 10 dakikalığına bekleme moduna geçebilir. Bu, duman alarmının bu süre boyunca test edilemeyeceği anlamına gelir.

Duman alarmınızı test etme
Duman alarmınızı her ay test etmenizi öneririz, ücretsiz hatırlatmalar için lütfen smartreminder.eu adresine kaydolun. Duman alarmını test etmek için kumandadaki düğmeye LED yanıp sönene kadar 2 saniye boyunca sıkıca basın. Duman alarmının test sinyali maksimum 30 saniye içinde duyulacaktır.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ
Güç: DC 3V (Power Glory CR2450)
Bekleme modu akımı: < 5uA
Çalışma akımı: < 10mA
Kablosuz frekansı: 433 MHz
Kablosuz uzaklığı: 5 metreden az
Nem Aralığı: 25% ~ 85% bağıl nem (RH)
Sıcaklık aralığı: 0°C ~ 40°C
Boyut: 54 mm x 40,5 mm x 17,5 mm
Uyumlu cihaz: EN 300 220-1

SORUN GİDERME
Test düğmesine basılınca kumanda ışığı yanıp sönmüyor: Piller yanlış kutuplara yerleştirilmiş veya değiştirilen piller bitmiş olabilir.

: Yalnızca iç mekanda kullanım için
: Lütfen kullanmadan önce kılavuzu okuyun ve gelecekte kullanım ve bakım için dikkatli bir şekilde saklayın.